

TIÊU BANTHI HÀNH VẤN KIẾN IMO

III7/5/4

Phiên họp thứ 7

Ngày 21 tháng 5 năm 2020

Mục 5 của chương trình họp

Bản gốc: TIẾNG ANH

Bản phát hành công khai trước phiên họp:



## CÁC BIỆN PHÁP HÀI HÒA HOẠT ĐỘNG VÀ QUY TRÌNH KIỂM SOÁT CỦA CHÍNH QUYỀN CẢNG (PSC) TRÊN TOÀN THẾ GIỚI

Chương trình họp tác giữa Biên bản ghi nhớ Ấn Độ Dương về Hoạt động Kiểm soát của Chính quyền Cảng (IOMOU) và Ủy ban Cá ngừ Ấn Độ Dương (IOTC)

Đệ trình bởi FAO, MoU Ấn Độ Dương, Pew và Ban thư ký

### TÓM TẮT

<i>Phần tóm tắt:</i>	Tài liệu này cung cấp thông tin về các cuộc thảo luận đang diễn ra giữa Biên bản ghi nhớ Ấn Độ Dương về Hoạt động Kiểm soát của Chính quyền Cảng (IOMOU) và Ủy ban Cá ngừ Ấn Độ Dương (IOTC) về một chương trình họp tác khả thi về hoạt động thanh tra của Chính quyền cảng.
<i>Định hướng chiến lược, nếu có:</i>	1
<i>Kết quả đầu ra:</i>	1.11
<i>Hành động cần thực hiện:</i>	Đoạn 13
<i>Tài liệu liên quan:</i>	III 7/14 và III 7/14/1

### Bối cảnh

1 Trong số những thách thức lớn mà ngành thủy sản thế giới đang phải đối mặt hiện nay là hoạt động đánh bắt cá bất hợp pháp, không có báo cáo và không được quản lý (IUU); hoạt động đánh bắt cá không an toàn; và các điều kiện không phù hợp với khuôn phép trên tàu cá. Tất cả những vấn đề này đều có mối quan hệ với nhau. Nhu cầu hợp tác giải quyết các vấn đề liên quan đến hoạt động đánh bắt cá IUU của các cơ quan LHQ lần đầu tiên được

công nhận vào năm 1999 và Nhóm công tác chung của FAO/IMO về Đánh bắt cá bất hợp pháp, không có báo cáo và không được quản lý (IUU) và các vấn đề liên quan (JWG) đã được thành lập trong năm tiếp theo. JWG đã họp bốn lần, vào tháng 10 năm 2000, tháng 7 năm 2007, tháng 11 năm 2015 và tháng 10 năm 2019. Mặc dù ban đầu JWG chính thức bao gồm các Quốc gia thành viên của FAO và IMO, nhưng Ban Thư ký ILO đã được đại diện tại tất cả các cuộc họp. ILO trở thành đối tác chính thức của JWG vào năm 2019.

2 Mọi liên hệ giữa an toàn trên biển trong ngành thủy sản; điều kiện sinh sống và làm việc phù hợp trên tàu cá, kể cả lao động cưỡng bức; và hoạt động đánh bắt cá IUU đã được thảo luận tại các cuộc họp của FAO, ILO và IMO. Trong bối cảnh đó, Công ước về Công việc Đánh bắt cá của ILO năm 2007 (C188), Hiệp định về các biện pháp của chính quyền cảng của FAO năm 2009 (PSMA) và Hiệp định Cape Town năm 2012 về việc triển khai các quy định của Nghị định thư năm 1993 liên quan đến Công ước quốc tế Torremolinos về An toàn của tàu đánh cá, 1977 (CTA) đã được xem xét.\* Các văn kiện quốc tế này bao gồm các quy định liên quan đến việc thanh tra của Chính quyền cảng và việc áp dụng nhất quán các văn kiện này sẽ đảm bảo rằng các cảng đại diện cho một mặt trận hiệu quả trong việc chống hoạt động đánh bắt cá IUU, đồng thời góp phần cải thiện an toàn và sức khỏe trong lĩnh vực thủy sản và điều kiện lao động trên tàu cá.

### **Các khuyến nghị của JWG liên quan đến sự hợp tác giữa các chính quyền hàng hải và thủy sản về hoạt động kiểm soát của Chính quyền cảng (PSC) và các biện pháp của Chính quyền cảng (PSM)**

3 JWG 1 công nhận rằng cơ chế của các MoU quốc tế hoặc khu vực liên quan đến PSC của tàu cá có thể được sử dụng như một công cụ quan trọng và hiệu quả để tăng cường quản lý nghề cá và giải quyết vấn đề đánh bắt cá IUU. Cuộc họp cũng ghi nhận rằng việc thực hiện PSC cần có sự hợp tác chặt chẽ giữa các chính quyền hàng hải và thủy sản.

4 JWG 2 khuyến nghị FAO và IMO nên chia sẻ thông tin giữa các tổ chức khu vực liên quan đến các chế độ PSC và các tổ chức quản lý nghề cá trong khu vực (RFMO).

5 JWG 3 đã xem xét các cách để tăng cường hợp tác trong việc thực hiện thanh tra tàu theo các RFMO và các chế độ PSC thực hiện các yêu cầu theo các văn kiện của IMO. JWG 3 khuyến nghị FAO, hợp tác với IMO và ILO, và, nếu thích hợp, các chế độ PSC và các cơ quan nghề cá trong khu vực, khuyến khích việc triển khai phối hợp PSMA, với các hình thức thanh tra khác có thể được thực hiện.

6 JWG 4 khuyến nghị rằng:

- .1 FAO, ILO và IMO nên thúc đẩy và hỗ trợ phát triển các cách thức để tăng cường phối hợp và chia sẻ thông tin cho các quy trình thanh tra và kiểm soát ở

---

\* C188 và PSMA đang có hiệu lực và dự kiến CTA sẽ có hiệu lực trong vòng vài năm (xem thông cáo báo chí từ IMO về kết quả của Hội nghị Bộ trưởng Torremolinos về An toàn của Tàu đánh cá và hoạt động Đánh bắt cá bất hợp pháp, không có báo cáo và không được quản lý (IUU) (21-23 tháng 10 năm 2019): <http://www.imo.org/en/MediaCentre/PressBriefings/Pages/25-Torremolinos-Conference.aspx>).

cấp quốc gia, bao gồm thông qua hỗ trợ kỹ thuật cho các nước đang phát triển, do đó tăng hiệu quả và hỗ trợ hiệu quả việc triển khai các văn kiện tương ứng;

- .2 các chế độ PSC khu vực khác nhau nên xem xét các cơ hội để phối hợp hoạt động và chia sẻ thông tin về các cuộc thanh tra khác nhau theo các văn kiện của FAO/ILO/IMO; và
- .3 FAO và IMO, cùng với ILO và các tổ chức và chính quyền liên quan, nếu thích hợp, nên xem xét xây dựng hướng dẫn để tạo điều kiện hợp tác, phối hợp và chia sẻ thông tin giữa các cơ quan chức năng thực hiện thanh tra tại các cảng của ngành buôn bán và đánh bắt cá, phù hợp với các văn kiện quốc tế liên quan có liên quan đến tàu cá, nhân viên tàu cá và hoạt động đánh bắt cá.

7 Ngoài ra, JWG 4 hoan nghênh sáng kiến của Biên bản ghi nhớ Ấn Độ Dương về hoạt động kiểm soát của Chính quyền cảng (IOMOU) nhằm khám phá một chương trình hợp tác với Ủy ban Cá ngữ Ấn Độ Dương (IOTC), đang chờ các thành viên của Ủy ban xem xét. Trong bối cảnh này, JWG 4 cũng khuyến nghị trao đổi thêm giữa IOMOU và IOTC, cũng như các cơ hội tiếp xúc tương tự tiềm năng ở các khu vực khác, để nâng cao nhận thức chung và xem xét tài liệu đào tạo, nếu thích hợp.

8 Kết quả của JWG 1, 2 và 3 đã được các cơ quan chủ quản của FAO và IMO hoan nghênh. Kết quả của JWG 4, được tổ chức tại Torremolinos, Tây Ban Nha, từ ngày 23 đến ngày 25 tháng 10 năm 2019, vẫn đang được FAO, ILO và IMO xem xét.

### **Các diễn biến gần đây**

9 Phiên họp thứ 22 của Ủy ban IOMOU, được tổ chức vào tháng 8 năm 2019, đã thống nhất đề xuất chung của FAO, ILO và IMO về chương trình hợp tác giữa IOMOU và IOTC, những bên sẽ được mời làm việc cùng với các Ban thư ký của FAO, ILO và IMO về một chương trình sẽ tạo điều kiện:

- .1 phân tích khuôn khổ pháp lý áp dụng đối với tàu cá, như được xác định trong các văn kiện khác nhau của các hiệp định liên quan khác nhau, với mục đích xác định các yếu tố để phối hợp thanh tra trong bối cảnh tổng thể nhằm tránh sự cản trở không cần thiết đối với tàu và tạo hiệu quả trong các quá trình thanh tra, đồng thời có tính đến các mục tiêu khác nhau của hai chế độ thanh tra;
- .2 việc xây dựng (các) đề xuất trao đổi thông tin về tàu cá và việc thanh tra tàu cá giữa IOMOU và IOTC;
- .3 định nghĩa về các căn cứ rõ ràng và quy trình trong chương trình IOMOU để kích hoạt việc thanh tra của cơ quan quản lý thủy sản của các Thành viên IOTC và ngược lại, và để thúc đẩy sự phối hợp giữa các cơ quan đó; và
- .4 việc xác định các nhu cầu xây dựng năng lực và tiêu chí đào tạo cho IOMOU,

với tư cách cá nhân hoặc hợp tác với IOTC, nếu thích hợp, phù hợp với các công ước liên quan, hiện tại là STCW-F, SOLAS (các quy định liên quan), MARPOL, BWMC và CTA trước thời hạn dự kiến có hiệu lực; cũng như *Nghị quyết 16/11 của C 188, PSMA và IOTC về các biện pháp của chính quyền cảng để ngăn chặn, xác định và loại bỏ hoạt động đánh bắt cá bất hợp pháp, không có báo cáo và không được quản lý.*

10 Cuộc họp lần thứ 3 của Ban công tác của IOTC về triển khai các biện pháp quản lý và bảo tồn (WPICMM), được tổ chức tại Nairobi, Kenya, từ ngày 12 đến ngày 14 tháng 2 năm 2020, đã ghi nhận một đề xuất do IOMOU đệ trình, và những lợi ích của nó, và hiện giờ sẽ được chuyển đến phiên họp thứ 17 của Ủy ban Tuần thủ IOTC (COC17) để phê duyệt. Ghi chú sơ bộ có chứa đề xuất này được đính kèm trong phụ lục của tài liệu này.

11 Nếu COC17 thông qua đề xuất này, thì Ban thư ký của IOTC và IOMOU sẽ làm việc cùng nhau để xây dựng dự thảo biên bản ghi nhớ và xác định nguồn vốn cần thiết và sẵn có cho chương trình hợp tác, để trình bày và thông qua tại Phiên họp thường niên của IOTC.

12 Dựa trên kết quả tích cực từ giai đoạn này, cũng như sự quan tâm và năng lực của hai tổ chức, nhóm công việc này có thể phát triển thành một dự án thí điểm về hợp tác PSC-PSM dựa trên những kết quả của chương trình hợp tác ban đầu.

### **Hành động được yêu cầu của Tiểu ban**

13 Tiểu ban được mời ghi nhận thông tin được cung cấp và thực hiện hành động, nếu thích hợp.

\*\*\*

**Ủy ban Cá ngừ Ấn Độ Dương**

**Cuộc họp lần thứ 3 của Ban công tác về triển khai các biện pháp quản lý và bảo tồn**

**Nairobi, Kenya | 12-14 tháng 2 năm 2020**

**Ghi chú sơ bộ**

Chương trình hợp tác giữa Biên bản ghi nhớ Ấn Độ Dương về hoạt động Kiểm soát của Chính quyền Cảng và Ủy ban Cá ngừ Ấn Độ Dương

-----

**Bối cảnh**

Phiên họp thứ 3 của Nhóm công tác chung của FAO/IMO về hoạt động Đánh bắt cá bất hợp pháp, không có báo cáo và không được quản lý (IUU) và các vấn đề liên quan (JWG3) được tổ chức vào tháng 11 năm 2015. Trong số các vấn đề khác nhau mà FAO, IMO, và các thành viên của họ cùng quan tâm, cuộc họp đã xem xét các cách thức để tăng cường hợp tác trong việc thực hiện thanh tra tàu theo các tổ chức quản lý nghề cá trong khu vực (RFMO) và chế độ kiểm soát của Chính quyền cảng (PSC) nhằm thực hiện các yêu cầu theo thỏa thuận của IMO.

Mối liên hệ giữa an toàn trên biển, lao động cưỡng bức và hoạt động đánh bắt cá IUU đã được công nhận. Trong bối cảnh này, Công ước về Công việc Đánh cá năm 2007 của ILO, 2007 (số 188) (C188), Hiệp định về biện pháp của chính quyền cảng của FAO năm 2009 (PSMA) và Hiệp định Cape Town của IMO năm 2012 (CTA) đã được xem xét. Các văn kiện quốc tế này đều bao gồm các quy định liên quan đến thanh tra tại cảng và việc áp dụng nhất quán các văn kiện này sẽ giúp đảm bảo các cảng là mặt trận hiệu quả trong việc chống hoạt động đánh bắt cá IUU, đồng thời góp phần cải thiện an toàn và sức khỏe trong ngành thủy sản và điều kiện lao động trên tàu cá.

Hiểu rằng có một lĩnh vực quan tâm chung trong việc thanh tra tại cảng giữa các chế độ PSC và RFMO, và các tàu đánh cá nằm trong tầm ngắm của cả hai, JWG3 khuyến nghị FAO, phối hợp với IMO và ILO, và nếu thích hợp, các chế độ PSC và RFMO, khuyến khích việc triển khai phối hợp PSMA, với các hình thức thanh tra khác có thể được thực hiện.

FAO, ILO và IMO đã đệ trình đề xuất lên Cuộc họp Ủy ban lần thứ 22 của IOMoU, vào tháng 8 năm 2019, để IOMoU xem xét chương trình hợp tác với IOTC. Ủy ban đã chấp thuận cho Ban Thư ký IOMoU bắt tay vào chương trình hợp tác này, với sự nhất trí của IOTC.

Phiên họp thứ 4 của Nhóm công tác chung FAO/ILO/IMO về hoạt động Đánh bắt cá IUU

và các vấn đề liên quan (JWG4), được tổ chức tại Torremolinos, Tây Ban Nha, vào tháng 10 năm 2019 và thảo luận về nhu cầu hợp tác, phối hợp và chia sẻ thông tin liên quan đến thanh tra theo các văn kiện của FAO/ILO/IMO liên quan đến tàu cá, nhân viên tàu cá và hoạt động đánh bắt cá. JWG4 hoan nghênh sáng kiến của IOMoU nhằm khám phá một chương trình hợp tác với IOTC, đang chờ các Thành viên xem xét. JWG4 cũng khuyến nghị trao đổi thêm giữa Ban thư ký của IOMoU và IOTC để nâng cao nhận thức chung và xem xét tài liệu đào tạo, nếu thích hợp.

### **Cơ sở lý luận**

PSMA do các Bên thực hiện ở cấp quốc gia. Tuy nhiên, IOTC, giống như các RFMO khác, đã áp dụng Biện pháp quản lý và bảo tồn (CMM) phù hợp với PSMA (Nghị quyết 10/11 của IOTC về PSMA, được thay thế bằng Nghị quyết 16/11), yêu cầu các Thành viên phải tuân thủ bất kể họ là các Bên tham gia PSMA hay bên nào khác, và do đó cải thiện tiêu chuẩn thanh tra tại cảng đối với hoạt động đánh bắt cá và các tàu liên quan đến đánh bắt cá ở cấp khu vực. Tuy nhiên, do các biện pháp của Chính quyền cảng đã được phát triển tập trung vào quản lý nghề cá, nên chúng không tính đến các vấn đề liên quan đến an toàn, lao động hoặc ngăn ngừa ô nhiễm, có nghĩa là các yếu tố này vẫn cần được thanh tra.

Trong lĩnh vực buôn bán, chín chế độ PSC khu vực tồn tại nhằm thanh tra các tàu mang cờ nước ngoài cập cảng theo các công ước quốc tế liên quan về an toàn của tàu, hoạt động, điều kiện sinh sống và làm việc, đào tạo thuyền viên và ngăn ngừa ô nhiễm, bao gồm C188<sup>1</sup> và CTA. Các nhà chức trách của các chính quyền cảng sẽ có hành động đối với các tàu không tuân thủ. Các chế độ PSC bao gồm nhiều "văn kiện liên quan" áp dụng đối với các tàu cá và đoàn thuyền viên, và do đó yêu cầu phải có nhận thức của các tàu đánh cá và các tàu khác tham gia vào các hoạt động liên quan đến đánh bắt cá khi điều phối và quản lý hoạt động thanh tra, nhưng những tàu này hiện không được áp dụng các chế độ này.

Tình trạng này có nguy cơ dẫn đến các công việc không đồng bộ hoặc không tương thích, có khả năng gây gánh nặng chi phí và nguồn lực cho Chính quyền cảng. Do đó, cách tiếp cận toàn diện và hiệu quả để triển khai các cuộc thanh tra PSC/PSM riêng lẻ được nêu trong các văn kiện liên quan là cần thiết, nhấn mạnh vào sự hợp tác và điều phối ở cấp quốc gia và khu vực giữa các chính quyền liên quan, bao gồm nhưng không giới hạn ở chính quyền quản lý hàng hải, lao động và các cơ quan quản lý nghề cá, RFMO và các chế độ PSC.

### **Đề xuất**

Theo khuyến nghị từ Cuộc họp Ủy ban lần trước, IOMoU mong muốn đề xuất IOTC xem xét tham gia một chương trình hợp tác giữa hai tổ chức, sẽ được mời làm việc cùng với các Ban thư ký của FAO, ILO, IMO.

---

<sup>1</sup>ILO cũng đã thông qua Hướng dẫn dành cho các sĩ quan kiểm soát của Chính quyền cảng thực hiện thanh tra theo Công ước về Công việc Đánh cá, 2007 (Số 188) (xem: [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/--ed\\_dialogue/---sector/documents/normativeinstrument/wcms\\_177245.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/--ed_dialogue/---sector/documents/normativeinstrument/wcms_177245.pdf)).

Chương trình này sẽ tập trung vào việc:

- nâng cao nhận thức của các thanh tra viên theo các chế độ khác nhau về công việc của nhau để cải thiện sự phối hợp và hiệu quả của việc triển khai các văn kiện được đề cập;
- phân tích CMM PSM của IOTC và các quy trình của IOMoU để xác định những điểm chung và/hoặc những trở ngại tiềm ẩn trong việc áp dụng nhất quán của các chính quyền cảng quốc gia; và
- xây dựng (các) đề xuất trao đổi thông tin về tàu cá và việc thanh tra tàu cá, giữa IOMoU và IOTC.

Để không loại trừ khả năng mở rộng phạm vi điều phối được đề xuất, chương trình này cũng có thể xem xét:

- phân tích khuôn khổ pháp lý áp dụng đối với tàu cá, theo định nghĩa trong các văn kiện và hiệp định khác nhau, với mục đích xác định các yếu tố để phối hợp thanh tra trong bối cảnh tổng thể nhằm tránh thanh tra nhiều lần và nhắm vào các tàu không tuân thủ, đồng thời tính đến mục tiêu khác nhau của các chế độ thanh tra;
- định nghĩa về căn cứ rõ ràng và quy trình trong chương trình của IOMoU để kích hoạt việc thanh tra của các cơ quan quản lý thủy sản của các Thành viên IOTC và ngược lại, và để thúc đẩy sự phối hợp giữa các cơ quan này; và
- xác định nhu cầu xây dựng năng lực và tiêu chí đào tạo cho IOTC, riêng lẻ hoặc hợp tác với IOMoU, nếu thích hợp, phù hợp với CMM PSM của IOTC, cũng như C188, CTA trước thời điểm dự kiến có hiệu lực, và các công ước IMO có liên quan được IOMoU đề cập.

Nếu WPICMM của IOTC đồng ý về nguyên tắc, thì Ban thư ký của IOTC và IOMoU sẽ làm việc cùng nhau để xây dựng dự thảo Điều khoản tham chiếu và xác định nguồn vốn cần thiết và sẵn có, cho chương trình hợp tác, để trình bày tại Phiên họp thường niên của IOTC.

Dựa trên những kết quả tích cực từ giai đoạn này, cũng như sự quan tâm liên tục và năng lực của hai tổ chức, nhóm công việc này có thể phát triển thành một dự án thí điểm về hợp tác PSC-PSM dựa trên những kết quả của chương trình hợp tác ban đầu.